

NOV 1993 71

BỘ NGOẠI GIAO

SỞ NGOẠI VỤ

TP. HỒ CHÍ MINH

PLS/CM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

TP. HCM, ngày 11 OCT 1993 tháng năm 19

24 - 106

TITU' MƠI

Kính mời gia đình Ông. 2a NGUYỄN NGOC GHE

đến dự 7 người, tại ☐ 6 Thái Văn Lung - Q.1

☒ 184 bis Nguyễn Thị Minh Khai - Q.1

vào lúc 8 giờ ngày 29 OCT 1993 tháng năm 1993 đề:

☒ Tiếp xúc làm thủ tục nhập cảnh

☐ Đăng ký chuyển bay

☐ Thông báo về kết quả nhập cảnh

☐ Thông báo, tìm hiểu v.v. có liên quan đến Ông Bà.

☐ _____

(Khi đi nhớ mang theo đầy đủ những giấy tờ ghi phía sau)

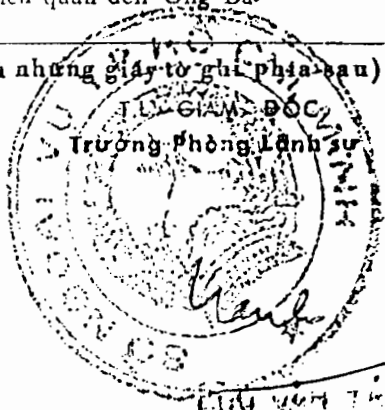
Người lập: CM

Hẹn _____ giờ _____ ngày _____

một người đến làm hồ sơ

Hẹn _____ giờ _____ ngày _____

_____ người đến gặp phái đoàn



Giấy tờ mang theo cho mỗi người trong gia đình

(bản chính và bản photocopy):

- ☐ Chứng minh nhân dân hoặc tương đương
- ☐ Hộ chiếu hoặc giấy xuất cảnh
- ☐ Giấy bảo lãnh; Giấy hứa nhập cảnh
- ☐ Kê li sinh tử với xin đi và người bảo lãnh
- ☐ Hôn thú hoặc Ly hôn hoặc Giấy xác nhận độc thân
- ☐ Giấy ghi nhận con nuôi
- ☐ Giấy kết hôn
- ☐ Hôn nhân
- ☐ Giấy đăng ký ngoại hôn thường trú (nếu có)
- ☐ Tờ khai hình ảnh mặt trước của người bảo lãnh
- ☐ Sơ yếu lý lịch
- ☐ Giấy

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số 208/1685

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên quốc gia, Cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07.77/12 ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ. Thi hành quyết định số 134/QĐ ngày 09-08-1978 của Bộ trưởng Bộ nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Nguyễn Ngọc Ghê

Ngày tháng năm sinh: 21-06-1950

Quê quán: Xã Hưng Lộc, Xuân Lộc, Tỉnh Bình Hòa

Trú quán: C 104 Khu 5, phường Xuân Bình, Xuân Lộc (ĐN)

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Cấp ủy viên CS SP

Phụ tá quân sự nhân viên B. C. H. CS Đông Khanh

Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy ban nhân dân và công an xã,

Phường Xuân Bình thuộc huyện

Quận: Xuân Lộc Tỉnh, thành phố: Đồng Hới

và phải tuân theo các quy định của Ủy ban nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

— Thời hạn quản chế: 12 (mười hai) tháng

— Thời hạn đi đường: Hai ngày ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

— Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

Nguyễn Ngọc Ghê

Ngày 16 tháng 9 năm 1978
GIÁM THỊ TRẠI
Trị Bình Hòa

TRƯỜNG ĐẠI HỌC SƯ PHẠM TP. HCM
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SƯ PHẠM TP. HCM

TRƯỜNG ĐẠI HỌC SƯ PHẠM TP. HCM
TRƯỜNG ĐẠI HỌC SƯ PHẠM TP. HCM

Xã Phước.
Đã về có mặt tại đây. Sau 4
ngày 18/9/8.

Ban TT TMDL Lữ
18/9/8. Về.

[Signature]
Nguyễn Văn Hùng



[Signature]
Nguyễn Văn Hùng

BỘ NỘI VỤ
TỔNG CỤC C.S.N.D

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 112 /C27.B

TP. Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 12 năm 1972

GIẤY XÁC NHẬN

Cục hồ sơ nghiệp vụ Cảnh sát nhân dân - Bộ Nội Vụ xác nhận :

Họ và tên : NGUYỄN NGỌC GHÊ.

Sinh năm : 1950. Tại : Đồng nai.

Trú quán : C.104 - Khu I, phường Xuân bình, Xuân lộc, Đ. N.

Can tội : Chiếu uỷ - C.S.S.P. ngày - Phụ tá quản trị nhân viên.

Học tập cải tạo ở trại : Số 1 - Long bé. Từ ngày: 15. 06. 1975.

Do công an tỉnh Long bé trực tiếp quản lý.

Đến ngày 16. 09. 1978 được ra trại. Theo quyết định tha số: 134/ĐĐ
ngày 08. 08. 1978 của Bộ nội vụ /).

TL/CỤC TRƯỞNG C27
PHU TRÁCH C27B



Thiếu tá: Nguyễn Hùng

Long Khanh, June 19th - 1994

Chức gọi Bà Thơ,

Thưa Bà, trước hợp bị từ chối của tôi rất oái
áim, do số như trong giấy Ra Hai in ấn lớn số

Cấp Ba: Thưa Ủy Cai Sát (V.N.C.H.)

Hợp bị từ: 15-06-1975

Ra Hai: 16-09-1978 (in lớn số 1798)

Trước khi đăng-vấn tôi đã có xin 1 giấy
khai nhân (Khai báo) của Bộ Nội Vụ ngày
vào hai và Ra Hai để hồ sơ cho tôi
Giấy Ra Hai in lớn số. Thế nhưng, gặp vấn
đề quốc Mỹ đã ở quan tâm đến tôi
khai nhân của Bộ Nội Vụ. mà chưa đặt
vấn đề con số 1798.

Vậy, vậy qua đây tôi tha thiết kính
cùng cả quan tâm giúp đỡ của Bà.
Được biết can thiệp theo - của của Bà
Hy vọng giúp đỡ tôi sẽ được cứu xét và
hết tất gặp vấn.

Chúc Bà và gia đình nước mãi khỏe -

Trân trọng chào Đoàn Kê & Kê Đệ.

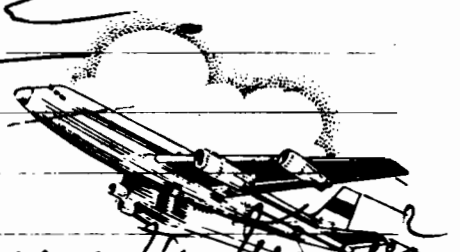
francesca

Ad: Ng-Ngọc-Ghe

c. 104. Hùng Vương

Long Khanh - Đồng Nai
S. VIETNAM.

(Kính mong tin tức của
Bà. Thank again



NGUYỄN NGỌC GHÊ

HO.24 - 106

Address : C.104

Hung Vương - Long Khánh,

ĐỒNG NAI - VIETNAM.

LONG KHANH, November 10, 1993.

Request for a reconsideration

TO THE DIRECTOR
ODP

I would like to solicit the Director the following matter :

On November 6 1993, my list has got the interview for a resettlement in USA under the HO program with list number HO.24 - 106. I was in re-education camp from June 15, 1975 to September 16, 1978 as mentioned in the release certificate ~~7~~134/QĐ of August 8, 1978 of the Interior Ministry (I was among 36 people to be released at the release date). My list was rejected with the cause the release year was wrongly printed 1798 instead of 1978 while the re-education time of mine has been correctly reported without any fraud.

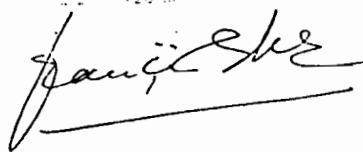
So that, I would like to ask your kindness to review my case and to grant my list to be eligible for a prompt re-interview.

Please accept here my sincere thanks.

Respectfully yours,

Herewith :

- 1 release certificate,
- 1-certification of the
- Interview Ministry,
- 1 Rejection document..



NGUYỄN NGỌC GHÊ

ĐỘI NỘI VỤ
ĐỘI QUẢN LÝ TRẠI GIAM
Số 100

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Chợ gạo Ngã Hai
Lộc

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07/TTg ngày 24-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ thi hành quyết định số 134/QĐ ngày 04-08-1978 của Bộ trưởng Bộ nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Nguyễn Ngọc Ghê

Ngày tháng năm sinh: 24-06-1950

Quê quán: Xã: Hồng Sơn, Xuân Lộc, tỉnh: Biên Hòa

Trú quán: Cách 1 km I trường Xuân Bình, Xuân Lộc (A N)

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: Chức vụ: CSSP

Phụ tá quân sự nhân viên B. C. H. C. S. Long Khánh

Thi về, phải trực tiếp trình nga giấy này với Ủy ban nhân dân và công an xã,

Phường Xuân Bình

thuộc huyện

Quận: Xuân Sơn

Tỉnh, thành phố: Sông Ba

phải tuân theo các quy định của Ủy ban nhân dân Tỉnh. Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.

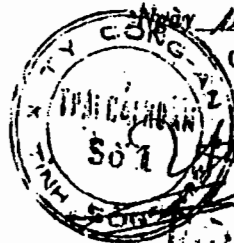
Thời hạn quản chế: 12 (mười hai) tháng

Thời hạn đi đường: Hai ngày ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại)

Tiền và lương thực đi đường đã cấp:

She

Nguyễn Ngọc Ghê



Ngày 16 tháng 9 năm 1978
GIÁM TRẠI

Trần Đình Hải

Số 6, ngày 15 tháng 11 năm 1993.

Sao y bản chính : Tại phòng Hồ
Sơ công an Sông Bé.

Riêng trường hợp của Đ/s do sai sót trong
việc in Mẫu giấy đã ghi ngày ra trại
giấy đã ghi 1798 chúng tôi đã điều chỉnh
lại hồ sơ gốc là 1978.

MI. Giám đốc công an SB
Trưởng phòng Hồ Sơ



Đại úy : NGUYỄN THANH HỒM

Refugee/PIP denial (12/92)

BỘ NỘI VỤ
TỔNG CỤC I
CỤC HỒ SƠ AN NINH

Số: 1399/XN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 11 năm 1993

GIẤY XÁC NHẬN

Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại Cục Hồ sơ an ninh - Bộ Nội Vụ
Xét đơn đề nghị ngày 15/11/93 của Ông: *Nguyễn Ngọc Ghê*.

Cục Hồ sơ an ninh - Bộ Nội Vụ xác nhận:

- Ông : *NGUYỄN. NGỌC. GHÊ*.
- Sinh ngày : 1950.
- Quê quán : . . . *Xuân Lộc - Biên Hòa*.
- Trú quán : *C104 - K1. phường Xuân Bình - Xuân Lộc - Đồng Nai*. .
- Cấp bậc, Chức vụ trong chế độ cũ: *Thiếu úy CS.SP. Phụ tá*. . .
. . . *quản trị nhân viên B.CH /cs. Long Khánh*
- Đã học tập cải tạo tập trung từ ngày 15 tháng 6 năm 1975
đến ngày 16 tháng 9 năm 1978
- Lý do học tập cải tạo : *Ti. quan Cảnh sát chế độ cũ*.

TL CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH
TRƯỞNG PHÒNG



ĐẠI ÚY: *Đàm Văn Quý*

Hồng-Khánh, ngày 10 tháng 12 năm 1974

15 : 0150 / BCM / C80G / LX / PQT / 11 / CYL.

U - V U - L E N H

— 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃 —

Chiếu thư cầu công-vụ ;

SỰ-VỤ-ĐANG-ĐANG-CO-NHIÊN-LỰC-KẾ-TỪ-NGÀY-KÝ.-
CHỈ-HUY-TRƯỞNG-CẢNH-SÁT-QUỐC-GIA,^t

CHỈ-HOY TƯỜNG CẢNH-SÁT QUỐC-GIA, ⁶

CHRYSLER

ĐANG SÁT CUỘC BIỂU

PHOTO-VO-VAN-PHOTO

Nơi nhận : - Phòng Quản-Trị + An-Ninh Cảnh-Lực.

- BCH/CSQG của huyện-Lộc.

"để tưởng"

- Các dương vật.

"để thi hành" .

- HỒ-SƠ : 1000 .-

Kết luận:

ĐỒ DẪN BẢN CHÍNH

Biên Hòa ngày 11/11/93.

12/16/91

(7) 100



Ảnh đương sự
(chụp thẳng)



Ảnh đương sự
(chụp nghiêng)

P H Ầ N T H Ứ N H ấ T

LÝ-LỊCH VÀ QUÁ TRÌNH HOẠT-ĐỘNG CỦA ĐƯƠNG-SỰ

LÝ-LỊCH :

- Họ và tên (theo căn cước) . . . NGUYỄN NGỌC GHỀ
- Tên thường gọi (tục danh)
- Sinh ngày . . . 11 tháng 01 . . . năm 19 50 tại xã . . . Hưng Lộc . . .
Quận Tỉnh . . . Biên Hòa
- Chính quán
- Quốc tịch gốc . . . Việt Nam
- Quốc tịch hiện tại . . . Việt Nam
- Chứng tộc (Kinh, Thượng, Lai)
- Tôn giáo Không theo giáo
- Học-lực, Văn bằng Đại Học - Cử nhân II
- Nghề nghiệp Chỉ đạo
- Nấc trật hay cấp bậc, chức vụ . . . Đại tá . . . Trưởng . . .
- Thẻ căn cước số . 0240657 . . . cấp ngày . 09-10-69 tại . Sài Gòn . . .
- Công Ông . . . Nguyễn Ngọc Hạnh (sống, chết)
- Và Bà . . . Lê Thị Mai (sống, chết)
- Tình trạng gia đình (có vợ, chồng, con, độc thân)
- Địa chỉ hiện tại . . . Hưng Lộc - Long Khánh
- Địa chỉ liên lạc khi hữu sự (ghi thêm tên họ thân nhân)

Hưng Lộc - Long Khánh

II. QU TRÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA ĐƯƠNG SỐ (Đặc biệt từ 1945 đến nay)

1. Thời gian đi học (Các bậc Tiểu, Trung và Đại-Học; và các nghề khác)

Từ năm đến năm	Tên trường tên lớp	Địa chỉ của trường	Lý do nghỉ học
1951 - 1956	Trường Nữ 7) Trườngousse Đ. 7 - Trưng B. 1	Đ. 7 - Trưng B. 1 Trườngousse B. 1	
1957 - 1958	Trườngousse	Trườngousse S. 1	B. 1

2.- Hoạt động chính trị hoặc xã hội :

- Đã gia nhập các tổ chức :
- a.- Dưới thời Pháp thuộc
- b.- Dưới thời Nhật
- c. Dưới thời Việt-Minh hay ở vùng Việt Cộng kiểm soát
- d. Trong khu vực Việt Nam Cộng Hòa
- Bí danh thường gọi hay thường dùng
- Lý do gia nhập
- Thời gian và khu vực hoạt động
- Chức vụ liên tiếp
- Người sáng lập hoặc điều khiển tổ chức
- Tình trạng hiện tại của tổ chức
- Lý do thay đổi

3. Tôi xin chịu mọi hình phạt tương xứng theo qui-luật, nếu tôi khai man hồ tịch hoặc bất điểm tiền tịch của tôi và thân nhân, bạn bè mà sau này cơ quan phát hiện được.

KHÂN (của đơn vị trưởng) . Làm tại Đề ngày 19 tháng 11 năm 1973
Đương sự ký tên

TRƯỞNG
PHÒNG TRƯỞNG



Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature: Nguyễn Ngọc Ghê

TRƯỞNG PHÒNG TRƯỞNG

ĐM U T A Y Đ U O N G - S U

Ngón tay : Ngón D nhân : Ngón giữa : Ngón trỏ : Ngón cái

TAY TRÁI

TAY PHẢI

Ngón út	
Ngón đeo N	
Ngón giữa	
Ngón trỏ	
Ngón cái	

Kính chào;
pô tô từ bản chính;
Minh họa ngày 11/11/93
TRƯỞNG PHÒNG TRƯỞNG
Handwritten signature

To : RHUC MINH THO

FALLS CHURCH

V.A. 22043

U.S.A.

Good case

Bố bắt bị
lý do gần na
trai in sai -
hij ngoe nhe
DOR 6/24/50
T U &



To: Mrs. THO

FALLS CHURCH

VA. 22043.

U.S.A.

